

# Aanwinsten van HA-HIVT — Periode 2003/07

## Politieke en sociale filosofie

*Apropos of ideology: translation studies on ideology, ideologies in translation studies* / [edit.] María Calzada Pérez. — Manchester : St.Jerome, 2003. — 230 p. — ISBN 1-900650-51-7

HA-HIVT: L 800.3 M-B 43777

## Didactiek

*Fachsprachen und Hochschule: Forschung, Didaktik, Methodik* / [edit.] Udo P.H. Jung ; [edit.] Angelina Kolesnikova. — Frankfurt am Main : Lang, 2003. — 276 p. — (Bayreuth contributions to glottodidactics ; 9). — ISBN 3-631-39884-0

HA-HIVT: L 37 M-B 43772

*World Englishes: a resource book for students* / Jennifer Jenkins. — London : Routledge, 2003. — 233 p. — (Routledge English language: introductions series ; 2003: 1). — ISBN 0-415-25806-5 ; ISBN 0-415-25805-7

HA-HIVT: L 802.0 M-B 43770

## Hoger onderwijs. Universitair onderwijs

*Fachsprachen und Hochschule: Forschung, Didaktik, Methodik* / [edit.] Udo P.H. Jung ; [edit.] Angelina Kolesnikova. — Frankfurt am Main : Lang, 2003. — 276 p. — (Bayreuth contributions to glottodidactics ; 9). — ISBN 3-631-39884-0

HA-HIVT: L 37 M-B 43772

## Exacte en natuurwetenschappen (algemeen)

*Eos magazine: wetenschap en technologie voor de mens.* — Gent. — Ondertitel varieert. — ISSN 0772-0084

HA-HIVT: L 00 E 12

7(2003)–

## Farmacie. Therapie

*Geneesmiddelen: wat de bijsluiter niet vertelt* / Gert Laekeman. — Leuven : Acco, 2002. — 176 p. — ISBN 90-334-5076-3

HA-HIVT: L 615 M-B 43774

## Ingenieurswetenschappen

*Eos magazine: wetenschap en technologie voor de mens.* — Gent. — Ondertitel varieert. — ISSN 0772-0084

HA-HIVT: L 00 E 12

7(2003)–

## Communicatie

*Dilemma's in menselijke interactie: een inleiding in de strategische mogelijkheden van taalgebruik* / Erica Huls. — Utrecht : Lemma, 2001. — 204 p. — (Sociale communicatieve vaardigheden ; 2001: 1). — ISBN 90-5189-895-9

HA-HIVT: L 659.3 M-B 43786

## Taalkunde (algemeen en hulpwetenschappen)

*Alternative histories of English* / [edit.] Richard Watts ; [edit.] Peter Trudgill. — London : Routledge, 2002. — 280 p. — ISBN 0-415-23357-7 ; ISBN 0-415-23356-9

HA-HIVT: L 802.0 M-B 43771

*Apropos of ideology: translation studies on ideology, ideologies in translation studies* / [edit.] María Calzada Pérez. — Manchester : St.Jerome, 2003. — 230 p. — ISBN 1-900650-51-7

HA-HIVT: L 800.3 M-B 43777

*A history of the English language* / Albert C. Baugh ; Thomas Cable. — 5 ed. — London : Routledge, 2003. — 447 p. — ISBN 0-415-28099-0 ; ISBN 0-415-28098-2

HA-HIVT: L 802.0 M-B 43768

*Cultural studies: interdisciplinarity and translation* / [edit.] Stefan Herbrechter. — Rodopi : Amsterdam, 2002. — 335 p. — (Critical studies ; 20). — ISBN 90-420-0893-8

HA-HIVT: L 800.3 M-B 43785

*Dilemma's in menselijke interactie: een inleiding in de strategische mogelijkheden van taalgebruik* / Erica Huls. — Utrecht : Lemma, 2001. — 204 p. — (Sociale communicatieve vaardigheden ; 2001: 1). — ISBN 90-5189-895-9

HA-HIVT: L 659.3 M-B 43786

*Words, meaning and vocabulary: an introduction to modern English lexicology* / Howard Jackson ; Etienne Zé Amveda. — London : Continuum, 2001. — 216 p. — (Open linguistics series ; 2001: 2). — ISBN 0-8264-6096-8 ; ISBN 0-304-70395-8

HA-HIVT: L 802.0 M-B 43769

*World Englishes: a resource book for students* / Jennifer Jenkins. — London : Routledge, 2003. — 233 p. — (Routledge English language: introductions series ; 2003: 1). — ISBN 0-415-25806-5 ; ISBN 0-415-25805-7

HA-HIVT: L 802.0 M-B 43770

*Studies in the linguistic structure of Classical Arabic* / Naphtali Kinberg ; [edit.] Leah Kinberg ; [edit.] Kees Versteegh. — Leiden : Brill, 2001. — 275 p. — (Studies in Semitic languages and linguistics ; 31). — ISBN 90-04-11765-2

HA-HIVT: L 809.27 M-B 43783

*Ejercicios de introducción a la terminología para traductores e intérpretes* / Ana María Monterde Rey. — Las Palmas de Gran Canaria : Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, Servicio de Publicaciones y Producción Documental, 2002. — 238 p. — ISBN 84-95792-63-X

HA-HIVT: L 800.3 M-B 43779

*El (des)orden de los discursos: la traducción de lo políticamente correcto* / M. Rosario Martín Ruano. — Granada : Comares, 2003. — 208 p. — (Interlingua ; 35). — ISBN 84-8444-667-0

HA-HIVT: L 800.3 M-B 43787

*La traduzione specializzata: lingue speciali e mediazione linguistica* / Federica Scarpa. — Milano : Hoepli, 2001. — 333 p. — ISBN 88-203-2709-0

HA-HIVT: L 800.3 M-B 43773

*Eppur si muove: un'analisi critica dell'uso del dittongo mobile nel novecento* / Bart van der Veer. — Firenze : Lettere, 2001. — p. 140-253. — Overdruk uit Studi di grammatica italiana. - 20(2001)

HA-HIVT: L 805.0 M-B 43784

## Engelse taalkunde

*Alternative histories of English* / [edit.] Richard Watts ; [edit.] Peter Trudgill. — London : Routledge, 2002. — 280 p. — ISBN 0-415-23357-7 ; ISBN 0-415-23356-9

HA-HIVT: L 802.0 M-B 43771

*A history of the English language* / Albert C. Baugh ; Thomas Cable. — 5 ed. — London : Routledge, 2003. — 447 p. — ISBN 0-415-28099-0 ; ISBN 0-415-28098-2

HA-HIVT: L 802.0 M-B 43768

*Words, meaning and vocabulary: an introduction to modern English lexicology* / Howard Jackson ; Etienne Zé Amveda. — London : Continuum, 2001. — 216 p. — (Open linguistics series ; 2001: 2). — ISBN 0-8264-6096-8 ; ISBN 0-304-70395-8

HA-HIVT: L 802.0 M-B 43769

*World Englishes: a resource book for students* / Jennifer Jenkins. — London : Routledge, 2003. — 233 p. — (Routledge English language: introductions series ; 2003: 1). — ISBN 0-415-25806-5 ; ISBN 0-415-25805-7

HA-HIVT: L 802.0 M-B 43770

## Nederlandse taalkunde

*Dilemma's in menselijke interactie: een inleiding in de strategische mogelijkheden van taalgebruik* / Erica Huls. — Utrecht : Lemma, 2001. — 204 p. — (Sociale communicatieve vaardigheden ; 2001: 1). — ISBN 90-5189-895-9

HA-HIVT: L 659.3 M-B 43786

## Italiaanse taalkunde

*Eppur si muove: un'analisi critica dell'uso del dittongo mobile nel novecento* / Bart van der Veer. — Firenze : Lettere, 2001. — p. 140-253. — Overdruk uit Studi di grammatica italiana. - 20(2001)

HA-HIVT: L 805.0 M-B 43784

## Overige taalkunde

*Studies in the linguistic structure of Classical Arabic* / Naphtali Kinberg ; [edit.] Leah Kinberg ; [edit.] Kees Versteegh. — Leiden : Brill, 2001. — 275 p. — (Studies in Semitic languages and linguistics ; 31). — ISBN 90-04-11765-2

HA-HIVT: L 809.27 M-B 43783

## Literatuur en literatuurwetenschap (algemeen en hulpwetenschappen)

*Literary translation: quest for artistic integrity* / Di Jin. — Manchester : St.; Jerome, 2003. — 165 p. — ISBN 1-900650-63-0

HA-HIVT: L 82.03 M-B 43776

## Tekstuitgave

*Alexis d'Haïti* / Marie-Célie Agnant. — Montréal, Qué. : Hurtubise, 2003. — 142 p. — (Collection Atout ; 30). — ISBN 2-89428-374-1

HA-HIVT: L 840.8 M-B 43766

*La dot de Sara* / Marie-Célie Agnant. — Montréal, Qué. : Remue-ménage, 2002. — 181 p. — ISBN 2-89091-196-9 ; ISBN 99935-34-30-7

HA-HIVT: L 840.8 M-B 43765

*Le livre d'Emma: roman* / Marie-Célie Agnant. — Montréal, Qué. : Remue-ménage, 2002. — 166 p. — ISBN 2-89091-186-1 ; ISBN 99935-34-18-7

HA-HIVT: L 840.8 M-B 43764

*Sur l'eau: roman* / H.M. van den Brink ; [vert.] Anita Concas. — Paris : Gallimard, 2000. — 144 p. — (Du monde entier ; 2000: 2). — ISBN 2-07-075653-X

HA-HIVT: L 839.3 M-B 43782:FRA

*Eindig: late gedichten* / Eugenio Montale ; [vert.] Eva Gerlach. — Amsterdam : Arbeiderspers, 2002. — 146 p. — ISBN 90-295-3093-6

HA-HIVT: L 850 M-B 43778:NED

## Engelse letterkunde

*The Routledge history of literature in English: Britain and Ireland* / Ronald Carter ; John McRae. — 2 ed. — London : Routledge, 2001. — 570 p. — ISBN 0-415-24318-1 ; ISBN 0-415-24317-3

HA-HIVT: L 820 M-B 43767

## Nederlandse letterkunde

*Sur l'eau: roman* / H.M. van den Brink ; [vert.] Anita Concas. — Paris : Gallimard, 2000. — 144 p. — (Du monde entier ; 2000: 2). — ISBN 2-07-075653-X

HA-HIVT: L 839.3 M-B 43782:FRA

## Buitenlandse Franse letterkunde

*Alexis d'Haïti* / Marie-Célie Agnant. — Montréal, Qué. : Hurtubise, 2003. — 142 p. — (Collection Atout ; 30). — ISBN 2-89428-374-1

HA-HIVT: L 840.8 M-B 43766

*La dot de Sara* / Marie-Célie Agnant. — Montréal, Qué. : Remue-ménage, 2002. — 181 p. — ISBN 2-89091-196-9 ; ISBN 99935-34-30-7

HA-HIVT: L 840.8 M-B 43765

*Le livre d'Emma: roman* / Marie-Célie Agnant. — Montréal, Qué. : Remue-ménage, 2002. — 166 p. — ISBN 2-89091-186-1 ; ISBN 99935-34-18-7

HA-HIVT: L 840.8 M-B 43764

## Italiaanse letterkunde

*Eindig: late gedichten* / Eugenio Montale ; [vert.] Eva Gerlach. — Amsterdam : Arbeiderspers, 2002. — 146 p. — ISBN 90-295-3093-6

HA-HIVT: L 850 M-B 43778:NED

## Geschiedenis (algemeen en hulpwetenschappen)

*The Routledge history of literature in English: Britain and Ireland* / Ronald Carter ; John McRae. — 2 ed. — London : Routledge, 2001. — 570 p. — ISBN 0-415-24318-1 ; ISBN 0-415-24317-3

HA-HIVT: L 820 M-B 43767